2487

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2018 අගෝස්තු
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2018 ஓகஸ்ற்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2018

16.08.2018 / 1300 – 1500

ප්‍රංශ I
பிரெஞ்சு I
French I

81 STE I

පැය දෙකයි
இரண்டு மணித்தியாலம்
Two hours

විභාග අංකය
சுட்டெண்
Index No. ....

අයදුම්කරුවන්ට උපදෙස් :
பரீட்சார்த்திகளுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:
Instructions to Candidates:

* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න **තුනකින්** සහ පිටු **හයකින්** සමන්විත වේ.
இவ்வினாத்தாள் **ஆறு** பக்கங்களில் **மூன்று** வினாக்களைக் கொண்டது.
This question paper consists of **three** questions in **six** pages.

* ප්‍රශ්න සියල්ලටම පිළිතුරු සපයන්න.
எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
All questions should be answered.

* **1** වන ප්‍රශ්නයට හා **2** වන ප්‍රශ්නයේ **(A)** කොටසට මෙම පත්‍රයේම ද, **2** වන ප්‍රශ්නයේ **(B)** කොටසට හා **3** වන ප්‍රශ්නයට සපයනු ලබන කඩදාසිවල ද පිළිතුරු සපයා, අවසානයේ දී සියලුම පිළිතුරු පත්‍ර එකට අමුණා භාර දෙන්න.
வினா **1** இற்கும் வினா **2** இல் பகுதி **(A)** இற்கும் இத்தாளிலேயே விடை எழுதுக. தரப்பட்டுள்ள தாள்களைப் பயன்படுத்தி வினா இல. **2** இன் பகுதி **(B)** இற்கும் வினா 3 இற்கும் விடை எழுதுக. விடை எழுதிய பின்னர் எல்லா விடைத்தாள்களையும் ஒன்றாகச் சேர்த்துக் கட்டி, மேற்பார்வையாளரிடம் கையளிக்க.
Answer question No. **1** and part **(A)** of question No. **2** on this paper itself and use provided papers to answer part **(B)** of question No. **2** and question No. **3**. After answering attach all answer scripts together and hand them over to the supervisor.

* **1** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු **30** ක් ද, **2** වන ප්‍රශ්නයේ **(A)** හා **(B)** කොටස්වලට ලකුණු **20** බැගින් ද, **3** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු **30** ක් ද හිමි වේ.
வினா **1** இற்கு **30** புள்ளிகளும் வினா **2** இன் பகுதி **(A)**, பகுதி **(B)** ஆகிய ஒவ்வொன்றுக்கும் **20** புள்ளிகள் வீதமும் வினா **3** இற்கு **30** புள்ளிகளும் வழங்கப்படும்.
Question No. **1** carries **30** marks, parts **(A)** and **(B)** of Question No. **2** carry **20** marks each and Question No. **3** carries **30** marks.

පරීක්ෂකගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි.
பரீட்சகரின் உபயோகத்திற்கு மட்டும்.
For Examiner's use only.

Question No.	Marks
1. (i) – (xv)	....
2. **(A)**	....
(B)	....
3.	....
Total	
Percentage	
Examiner:	....

[දෙවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 2 ஐப் பார்க்க / *See page two*

1. Grammaire

Cochez la bonne réponse : (30 points)

(i) Je n'ai pas eu .... temps de terminer mon rapport.
(a) du (b) les (c) le (d) des

(ii) Est-ce qu'il a acheté un vélo ? - Oui, il a acheté ....
(a) un beau vélo petit (b) un petit vélo beau
(c) un beau petit vélo (d) un petit beau vélo

(iii) On n'a que .... problèmes avec cet ordinateur.
(a) des (b) les (c) de (d) d'

(iv) Paul a pris un taxi parce qu'il y .... la grève des transports en commun.
(a) a eu (b) a (c) avait (d) avait eu

(v) .... vous motive ? La passion ou la gloire ?
(a) Qui est-ce qui (b) Qu'est-ce que
(c) Qui est-ce que (d) Qu'est-ce qui

(vi) .... types de musique écoutez-vous le plus souvent ?
(a) Quel (b) Quelle (c) Quelles (d) Quels

(vii) Nous vous téléphonerons dès que nous ....
(a) serons arrivés (b) serons arrivé
(c) arriverons (d) arrivons

(viii) Reste-t-il encore du pain ?
(a) Non, il n'en reste pas. (b) Non, il ne reste plus de pain.
(c) Il ne reste rien. (d) Non, il ne reste aucun pain.

(ix) Les arbres entourent notre maison. - Notre maison ....
(a) est entourée des arbres. (b) est entourée par des arbres.
(c) est entourée d'arbres. (d) est entouré par les arbres.

(x) Tu seras jugé .... tes mérites.
(a) par (b) à (c) de (d) selon

(xi) Essayez de vous souvenirs de tous les événements .... vous avez été le témoin.
(a) auxquels (b) dont (c) que (d) pour lesquels

(xii) Julie rêve <u>de vacances à la montagne</u>.
(a) Elle le rêve. (b) Elle les rêve. (c) Elle en rêve. (d) Elle leur rêve.

(xiii) Combien de prospectus avez-vous .... ce soir ?
(a) distribués (b) distribué (c) distribuée (d) distribuées

(xiv) Dites-nous « Est-ce que vous souhaitez participer au spectacle ? »
- Dites-nous .... participer au spectacle.
(a) ce que vous souhaitez (b) que vous souhaitez
(c) qu'ils souhaitent (d) si vous souhaitez

(xv) Léo a perdu un portefeuille ....mille euros !
(a) en contenant (b) contenant (c) contient (d) contenait

[තුන්වෙනි පිටුව බලන්න / பக். 3 ஐப் பார்க்க / See page three

2. Compréhension écrite (40 points)

Le Vélib' : Paris sans ma voiture !

Le vélo est de plus en plus populaire en Europe ces dernières années, au point qu'on vend maintenant plus de vélos que de voitures. Ainsi, on compte de plus en plus de cyclistes sur les routes qui roulent plus souvent qu'autrefois et font des trajets toujours plus longs. Comme la voiture perd du terrain sur la bicyclette, les villes doivent s'adapter aux nouvelles exigences de leurs concitoyens. Ainsi, les municipalités aménagent des pistes cyclables et des espaces réservés à la petite reine. Si les villes hollandaises sont exemplaires en la matière, la France n'est pas en reste. La ville de Paris a su s'adapter et de nouveaux projets sont mis en œuvre pour rendre Paris aux piétons et aux cyclistes en proposant des alternatives à la voiture : piétonisation des voies sur berge, Paris plage ou bien Vélib', il y a une vraie volonté de lutte contre le tout-voiture à Paris !

Le Vélib', qu'est-ce que c'est exactement ?

Le Vélib' existe depuis 2007. C'est un système libre-service de location de vélo. Vélib' est un mot valise, contraction de vélo et liberté. Il a été mis en place par la Mairie de Paris pour inciter les Parisiens à laisser leurs voitures au garage et à se déplacer plus souvent à vélo.

La première demi-heure d'utilisation est gratuite. Plusieurs formules sont proposées : on peut utiliser le Vélib' occasionnellement (juste pour une journée ou une semaine) ou bien opter pour un abonnement à l'année. Le service est disponible sept jours sur sept, vingt-quatre heures sur vingt-quatre.

Comment utiliser un Vélib' ?

Pour louer un Vélib', il faut d'abord s'identifier sur une borne Vélib' et choisir une des propositions qui s'affichent à l'écran. Il est possible de retirer un vélo directement sur le point d'attache si on possède une carte annuelle Vélib' ou un passe NAVIGO, ceci permettant de gagner beaucoup de temps. Pour rendre le vélo, il faut le déposer à une station Vélib' disposant d'un point d'attache. Il y a une station Vélib' tous les 300 mètres environ. Un signal sonore ainsi qu'un signal lumineux vous confirmeront que votre Vélib' a bien été restitué.

Après son lancement, le Vélib' a été critiqué pour le manque d'entretien, l'absence de place dans les stations ou encore parce que les gens le trouvaient trop lourd. Mais les défauts ont peu à peu été améliorés, Paris a été reliée aux communes alentour et tout le monde aujourd'hui plébiscite ce moyen de transport, surtout les jours de grève. Le concept Vélib' financé par la publicité des Abribus a d'ailleurs beaucoup intéressé d'autres grandes villes françaises et européennes qui proposent aujourd'hui des services similaires.

Lisez le texte suivant et répondez aux questions

(A) **Cochez la bonne réponse.** (20 points)

(i) Ces dernières années, la vélo .... que la voiture en Europe.

(a) est devenu moins populaire
(b) est devenu aussi populaire
(c) n'est pas devenu du tout plus populaire
(d) est devenu plus populaire

(ii) Le système Vélib' permet aux gens de .... un vélo.

(a) louer (b) acheter
(c) vendre (d) rendre

(iii) « la petite reine », c'est

(a) la ville de Paris (b) la voiture

(c) la mairie (d) le vélo

(iv) Le nombre de cyclistes .... en ville.

(a) a diminué (b) n'a pas changé

(c) a augmenté (d) reste le même qu'auparavant

(v) Dans ce texte, le mot « exigences » veut dire :

(a) expériences (b) habitudes

(c) plaintes (d) besoins

(vi) Pour la première fois, ce projet a été lancé en France par

(a) Abribus (b) les municipalités

(c) la ville de Paris (d) la Mairie de Paris

(vii) Le service de Vélib' est disponible

(a) pendant une semaine

(b) toute l'année

(c) pendant quelques mois de l'année

(d) pendant un mois

(viii) « Plébisciter » signifie

(a) préférer (b) refuser

(c) rejeter (d) accepter

(ix) Les grandes villes françaises et européennes

(a) offrent déjà ce service au public.

(b) ne s'intéressent pas à ce système.

(c) n'ont pas encore lancé ce projet.

(d) commencent à montrer l'intérêt à ce système.

(x) Ce moyen de transport

(a) n'existe qu'à Paris (b) existe dans toutes les villes en France

(c) relie la capitale a ses banlieue (d) existe uniquement en France

[පස්වෙනි පිටුව බලන්න / பக். 5 ஐப் பார்க்க / *See page five*

(B) **<u>Répondez aux questions par des phrases complètes.</u>** (20 points)

(i) Quels sont les changements observés en ville en matière de transport ?

(ii) Que signifie « ***le Vélib'*** » ? (ne pas citer le texte)

(iii) Qu'est-ce qui permet à un utilisateur de Vélib' de gagner le temps ?

(iv) Expliquez la phrase « ***comme la voiture perd du terrain sur la bicyclette...*** ».

(v) Que propose Paris comme alternatives à la voiture ? À qui sont-elles proposées ?

(vi) Qu'est-ce qui signifie « ***piétonisation de voie*** » ?

(vii) Que doit-on faire pour utiliser un Vélib'?

(viii) Quels sont les paiements proposés ?

(ix) Donnez deux inconvénients du Vélib'.

(x) Pourquoi existe-t-il une station de Vélib' à peu près chaque 300 mètres ?

(xi) Dans quelle manière ce mode de transport aide-t-il les gens les jours de grèves ?

3. Traduction : Traduisez en français : (30 points)

The Most Important Thing My Mother Taught Me

Mom said, "The earlier you start, the more money you'll have later." From the time I was very young, she had me set aside part of my weekly allowance. Once I was old enough to babysit and mow lawns, I also saved a part of my pay each time. I liked babysitting more than mowing lawns, but that's a matter of personal preference. If I received any gifts of money for my birthday, she even made me save part of that. Of course, I wanted to spend that money on the newest video games for myself. I was glad I didn't, though; as I watched my savings grow.

After I had accumulated enough money, I opened a savings account at my mother's bank. Since my money was no longer in my bedroom, I was not as tempted to spend it.

Plus, the savings account paid interest, which meant my money was also earning money. Right now, my plan is to save enough to help pay for my college education. After college, once I start working as an adult, I plan to continue saving money out of my income. I recently read that I may be wealthy by the time I reach middle age if I continue to save at least ten percent of everything I earn. When I read that, I was very grateful that my mother wouldn't let me spend all of my allowance on video games.

මගේ අම්මා මට ඉගැන්වූ වැදගත්ම දෙය

"කලින්ම පටන් ගත්තොත්, පසුකාලීනව වැඩි මුදල් ප්‍රමාණයක් ඔබට තියේවි" අම්මා පැවසුවා ය. මා ඉතා කුඩා අවධියේ සිටම මගේ සතියේ දීමනාවෙන් කොටසක් සුරැකිව තැබීමට ඇය කටයුතු කළා ය. දරුවන් බලාගැනීමට, තණකොළ කැපීමට තරම් මා වයසින් වැඩුණ කල මාගේ දීමනාවෙන් කොටසක් සෑම වාරයකදීම ඉතුරු කළෙමි. තණකොළ කැපීමට වඩා දරුවන් බලාගැනීමට මා ප්‍රිය කළ නමුදු එය මාගේ පෞද්ගලික තේරීමක් විය. මාගේ උපන් දිනයට මුදල් ත්‍යාග ලැබුණොත් එයින් ද කොටසක් ඉතිරි කිරීමට මාගේ මව මා පෙලඹවිය. ඇත්ත වශයෙන්ම එම මුදල් යොදවා අලුත්ම පරිගණක ක්‍රීඩා මිලදී ගැනීමට මට අවශ්‍ය විය. නමුත් එසේ නොකිරීම පිළිබඳව මා සතුටු වූයේ මාගේ ඉතිරිය වර්ධනය වන අයුරු දකින විට ය.

ප්‍රමාණවත් මුදලක් එකතු වූ පසු මම මවගේ බැංකුවේ ඉතිරි කිරීමේ ගිණුමක් ආරම්භ කළෙමි. මුදල් තවදුරටත් මාගේ නිදන කාමරයේ නොතිබූ බැවින්, වියදම් කිරීම සඳහා පෙලඹීමක් මා තුළ නොවී ය.

තව ද, ඉතුරුම් ගිණුමට පොළියක් ගෙවූ බැවින්, මාගේ මුදලත් නැවත මුදල් ඉපයී ය. මේ වන විට මගේ සැලසුම වන්නේ මගේ පාසල් අධ්‍යාපනයට ගෙවීම සඳහා ප්‍රමාණවත් මුදලක් ඉතිරි කිරීම ය. පාසල් අධ්‍යාපනයෙන් පසු වැඩිහිටියකු ලෙස වැඩ කිරීම ආරම්භ කරන විට මාගේ ආදායමේ කොටසක් ඉතිරි කිරීම නොකඩවා කරගෙන යාමට මම සැලසුම් කරමි. මෑතකදී මා කියවා අවබෝධ කරගත්තේ මාගේ සෑම ඉපයීමකින්ම අවම වශයෙන් සියයට දහයක්වත් ඉතිරි කිරීම නොකඩවා කරගෙන ගියහොත් මැදි විය වන විට මා පොහොසතකු වීමට ඉඩ ඇති බවයි. එය අවබෝධ වන විට මගේ මුළු දීමනාවම වීඩියෝ ක්‍රීඩා වෙනුවෙන් වැය කිරීමට ඉඩ නොදීම පිළිබඳව මගේ මවට ස්තුතිවන්ත වෙමි.

[*හයවෙනි පිටුව බලන්න* / பக். *6* ஐப் பார்க்க / *See page six*

எனது தாய் எனக்குக் கற்பித்த முக்கியமான விடயம்

“முன்கூட்டியே ஆரம்பித்தால், பிற்காலத்தில் அதிக பணம் உங்களிடம் இருக்கும்.” அம்மா கூறினார். எனது சிறுபராயம் முதலே நான் எனது வாராந்த கொடுப்பனவின் ஒரு பகுதியை எடுத்து வைப்பதற்கு அவர் நடவடிக்கை எடுத்தார். பிள்ளைகளைப் பராமரிப்பதற்கும் புல் வெட்டுவதற்குமான வயதை நான் அடைந்தபோது எனது கொடுப்பனவின் ஒரு பகுதியை ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் சேமித்தேன். புல் வெட்டுவதை விட பிள்ளைகளைப் பராமரிப்பதை நான் அதிகமாக விரும்பினாலும் அது எனது தனிப்பட்ட விருப்பாகும். எனது பிறந்தநாளுக்குப் பணப் பரிசுகள் கிடைத்தால் அதிலிருந்தும் ஒரு பகுதியைச் சேமிப்பதற்கு எனது தாய் என்னை உற்சாகப்படுத்தினார். உண்மையில் அந்தப் பணத்தைப் பயன்படுத்தி புதிய கணினி விளையாட்டுகளைக் கொள்வனவு செய்ய வேண்டிய தேவை எனக்கு ஏற்பட்டது. இருப்பினும், எனது சேமிப்பு அதிகரித்துச் செல்லும் விதத்தைக் காணும்போது அவ்வாறு செய்யாமை தொடர்பில் நான் மகிழ்ச்சியடைந்தேன்.

போதுமானளவு பணம் சேர்ந்த பின்னர் நான் தாயின் வங்கியில் சேமிப்புக் கணக்கொன்றை ஆரம்பித்தேன். மேலும் பணம் எனது படுக்கை அறையில் இல்லாதிருந்தமையால், செலவு செய்வதற்கான உற்சாகம் என்னில் ஏற்படவில்லை.

மேலும் சேமிப்புக் கணக்கிலிருந்து வட்டியும் செலுத்தப்பட்டமையால் எனது பணமும் மீண்டும் பணம் சம்பாதித்தது. இப்போது எனது பாடசாலைக் கல்விக்குச் செலுத்துவதற்காகப் போதுமானளவு பணத்தைச் சேமித்தலே எனது திட்டமாகும். பாடசாலைக் கல்வியின் பின்னர் வளர்ந்தவரொருவராக வேலை செய்யத் தொடங்கும்போது எனது வருமானத்தின் ஒரு பகுதியை தொடர்ச்சியாகச் சேமிப்பதற்குத் திட்டமிடுகிறேன். அண்மையில் நான் வாசித்து விளங்கிக் கொண்டது யாதெனில் எனது எல்லா சம்பாத்தியத்திலும் குறைந்தபட்சம் பத்துச் சதவீதத்தையேனும் தொடர்ச்சியாக சேமித்தால் நடுத்தர வயதில் நான் ஒரு பணக்காரனாவதற்கு வாய்ப்பு உள்ளது என்பதாகும்.

அதனை விளங்கிக் கொண்டபோது எனது முழு கொடுப்பனவையும் கணினி விளையாட்டுகளுக்கெனச் செலவழிப்பதற்கு இடம் தராமைக்கு எனது தாய்க்கு நன்றி கூறுகிறேன்.

* * *

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2018 අගෝස්තු
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2018 ஓகஸ்ற்
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, August 2018

ප්‍රංශ	II
பிரெஞ்சு	II
French	**II**

81 STE II

17.08.2018 / 0830 – 1140

පැය තුනයි
மூன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීම් කාලය	-	මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம்	-	10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time	**-**	**10 minutes**

Use **additional reading time** to go through the question paper, select the questions and decide on the questions that you give priority in answering.

අයදුම්කරුවන්ට උපදෙස් :
பரீட்சார்த்திகளுக்கான அறிவுறுத்தல்கள்:
Instructions to Candidates:

* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න **හතරකින්** සහ පිටු **තුනකින්** සමන්විතය.
  இவ்வினாத்தாள் **மூன்று** பக்கங்களில் **நான்கு** வினாக்களைக் கொண்டது.
  This question paper consists of **four** questions in **three** pages.
* ප්‍රශ්න **සියල්ලට ම** පිළිතුරු සපයන්න.
  எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.
  Answer **all** questions.
* **1** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 30 ක් ද, **2** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 20 ක් ද, **3** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 25 ක්ද, **4** වන ප්‍රශ්නයට ලකුණු 25 ක් ද හිමි වේ.
  வினா **1** இற்கு 30 புள்ளிகளும் வினா **2** இற்கு 20 புள்ளிகளும் வினா 3 இற்கு 25 புள்ளிகளும் வினா **4** இற்கு 25 புள்ளிகளும் வழங்கப்படும்.
  Question No. **1** carries 30 marks, Question No. **2** carries 20 marks, Question No. **3** carries 25 marks and Question No. **4** carries 25 marks.

1. Rédaction **(30 points)**

Rédigez environ 250 mots sur **un sujet choisi** :

(a) Racontez d'un séjour extraordinaire que vous avez passé pendant les vacances.

(b) « L'harmonie entre tous les habitants d'un pays contribue au développement du pays » Qu'en pensez-vous ?

(c) « De nos jours la vie occupée des gens affecte les relations humaines » Êtes-vous d'accord ?

2. Composition guidée (Rédigez environ 150 mots) **(20 points)**

Vous venez de vous installer dans une autre ville en raison de votre travail. Vous envoyez un courrier électronique (= un mél) à votre ami(e). Vous lui parlez de votre nouvelle vie :

- votre nouveau travail et des collègues
- votre nouveau logement
- vos voisins et des rencontres
- la ville

[දෙවෙනි පිටුව බලන්න / பக். 2 ஐப் பார்க்க / See page two

3. Traduction : Traduisez ce texte en cinghalais, tamoul ou anglais (25 points)

Ali s'est approché du carton, résolu à le jeter loin sur les quais, quand il a entendu quelque chose. Quelque chose d'incroyable, d'impossible. Une voix qui appelait, dans le carton, une voix d'enfant, une voix de bébé nouveau-né. C'était tellement inattendu qu'Ali s'est arrêté, et a regardé autour de lui, pour voir d'où venait cette voix. Mais sous le pont tout était désert, il n'y avait que l'eau froide du canal, et la route qui passait au-dessus, où les autos avaient commencé à rouler.

Alors du carton est sorti à nouveau la voix, claire, avec comme une note d'impatience. Elle appelait à petits cris répétés, et comme Ali tardait encore, les bras ballants, la voix s'est mise à pleurer. En même temps, Ali a vu que le carton remuait, s'agitait sous les coups donnés à l'intérieur.

«Des chats!» a dit Ali à haute voix. Mais en même temps il savait bien que les petits chats qu'on a oubliés au bord d'un canal n'ont pas cette voix-là. Il s'est approché encore, a écarté les bords du carton avec ses mains noircies, et avec d'infinies précautions il en est sorti un bébé, une petite fille pas plus grande qu'une poupée, si petite qu'Ali devait serrer ses mains pour qu'elle ne glisse pas.

«C'est elle, c'est l'enfant de sous le pont», a-t-il pensé.

4. Littérature française (25 points)

<u>Lisez ce texte et répondez aux questions par des phrases complètes</u> :

Supposons que, tandis que j'étudie avec mon élève le cours du soleil et la manière de s'orienter, tout à coup il m'interrompe pour me demander à quoi sert tout cela. Quel beau discours je vais lui faire ! de combien de choses je saisis l'occasion de l'instruire en répondant à sa question, surtout si nous avons des témoins de notre entretien. Je lui parlerai de l'utilité des voyages, des avantages du commerce, des productions particulières à chaque climat, des mœurs des différents peuples, de l'usage du calendrier, de la supputation du retour des saisons pour l'agriculture, de l'art de la navigation, de la manière de se conduire sur mer et de suivre exactement sa route, sans savoir où l'on est. La politique, l'histoire naturelle, l'astronomie, la morale même et le droit des gens entreront dans mon explication, de manière à donner à mon élève une grande idée de toutes ces sciences et un grand désir de les apprendre. Quand j'aurai tout dit, j'aurai fait l'étalage d'un vrai pédant, auquel il n'aura pas compris une seule idée. Il aurait grande envie de me demander comme auparavant à quoi sert de s'orienter ; mais il n'ose, de peur que je me fâche. Il trouve mieux son compte à feindre d'entendre ce qu'on l'a forcé d'écouter. Ainsi se pratiquent les belles éducations.

[තුන්වෙනි පිටුව බලන්න / பக். 03 ஐப் பார்க்க / *See page three*

Mais notre Émile, plus rustiquement élevé, et à qui nous donnons avec tant de peine une conception dure, n'écoutera rien de tout cela. Du premier mot qu'il n'entendra pas, il va s'enfuir, il va folâtre par la chambre, et me laisser pérorer tout seul. Cherchons une solution plus grossière ; mon appareil scientifique ne vaut rien pour lui.

Nous observions la position de la forêt au nord de Montmorency, quand il m'a interrompu par son importune question : À quoi sert cela ? Vous avez raison, lui dis-je, il y faut penser à loisir ; et si nous trouvons que ce travail n'est bon à rien, nous ne le reprendrons plus, car nous ne manquons pas d'amusements utiles. On s'occupe d'autre chose, et il n'est plus question de géographie du reste de la journée.

Le lendemain matin, je lui propose un tour de promenade avant le déjeuner ; il ne demande pas mieux ; pour courir, les enfants sont toujours prêts, et celui-ci a de bonnes jambes. Nous montons dans la forêt, nous parcourons les Champeaux, nous nous égarons, nous ne savons plus où nous sommes ; et, quand il s'agit de revenir, nous ne pouvons plus retrouver notre chemin. Le temps se passe, la chaleur vient, nous avons faim ; nous nous pressons, nous errons vainement de côté et d'autre, nous ne trouvons partout que des bois, des carrières, des plaines, nul renseignement pour nous reconnaître. Bien échauffés, bien recrus, bien affamés, nous ne faisons avec nos courses que nous égarer davantage. Nous nous asseyons enfin pour nous reposer, pour délibérer. Émile que je suppose élevé comme un autre enfant, ne délibère point, il pleure ; il ne sait pas que nous sommes à la porte de Montmorency, et qu'un simple taillis nous le cache ; mais ce taillis est une forêt pour lui, un homme de sa stature est enterré dans des buissons.

Après quelques moments de silence, je lui dis d'un air inquiet : Mon cher Émile, comment ferons-nous pour sortir d'ici ?

Jean-Jacques Rousseau, *Emile*

(i) L'élève s'intéresse-t-il à ses cours ? Pourquoi ? (3 pts)

(ii) Pourquoi le maître désire-t-il la présence des témoins pendant leurs entretiens ? (2 pts)

(iii) Avec quel but le maître explique-t-il des sujets divers à son élève ? (2 pts)

(iv) Comment comprenez-vous « ***rustiquement élevé*** » ? (2 pts)

(v) Expliquez la phrase « ***il va folâtre par la chambre, et me laisser pérorer tout seul*** ». (2 pts)

(vi) Qu'est-ce qu'ils font dans la forêt au nord de Montmorency ? (2 pts)

(vii) Comment réagit Émile à cette visite de forêt ? (2 pts)

(viii) L'élève préfère-t-il quels types d'activités ? Relevez une phrase du texte qui justifie votre réponse. (3 pts)

(ix) Combien de fois visitent-ils la forêt ? (1 pt)

(x) Qu'est-ce qui se passe pendant la dernière visite à la forêt ? (2 pts)

(xi) Pourquoi Émile pleure-t-il ? (2 pts)

(xii) Quelle est l'information importante que le maître cache à son élève ? (2 pts)

* * *